

שבוע קולנוע תורכי

בסינמטק ירושלים

16-25.1.18

סרטים והרצאות | ביוזמת מכון ון ליר בירושלים

בתשלום *9377 | www.jer-cin.org.il

יום שלישי, 16.1.2018 בשעה 20:00 | אירוע פתיחה | סינמטק 1

דברי הקדמה: ד"ר צמרת לוי־דפני

הרכב מוזיקלי במופע: מוזיקה קלאסית תורכית

מן הסמעי והלונגה השייכים לתרבות הסופית, דרך יצירות עממיות־כפריות סוחפות, ועד מוזיקה תורכית בת זמננו. חברי ההרכב: **איל סלע** קלרינט טורקי | **אריאל קסיס** קאנון | **מאיו שבירו** צ'לו | **יוני שרון** כלי הקשה מסורתיים

הרצאה: **דיוגו אטלס**

מסע אל הזהות: חיפוש בצל טראומות העבר בתורכיה

הקרנת הסרט: **זֵר** (תורכיה 2017)

במאי: **קאזים אוז**

שיר ששרה סבתו של ז'אן, צעיר ניו יורקי, בשוכבה על ערש דווי, שולח אותו למסע אל המולדת - תורכיה. הוא חוזר אל חבל כורדיסטן שממנו באה סבתו, אל הנופים הגיאוגרפיים והאנושיים שמהם עשויה המורשת שלו, אל הרגעים הקשים בהיסטוריה של עמו. הסרט, מאת הבמאי הכורדי קאזים אוז, הוא למעשה מסע לאורך קו השבר של ההיסטוריה, התרבות והזהות של הכורדים בתורכיה. הסרט מתאר תהליך של התקרבות אשר שיאו מפגש, ועיקר עוצמתו נובעת מן המראות, מן הצלילים ומן הנוף האנושי. מדובר באחד הסרטים התורכים הבולטים של השנה האחרונה. (110 דקות. תורכית, תרגום לעברית).

ZER (Turkey) Director: **Kazim Öz** Actors: **Nik Xhelilaj, Güler Ökten**

יום חמישי, 18.1.2018 בשעה 18:30 | סינמטק 1

הרצאה: ד"ר ענת לפידות־פירילה

תורכיה על ספת הפסיכולוג: דיכוי ודיכאון בפרספקטיבה מגדרית

הקרנת הסרט: **ספקות** | **קלייר אובסקור** (תורכיה 2017)

במאית: **ישים אוסטאולו**

סהנאז, פסיכיאטרית בת שלושים ומשהו, מנהלת חיים בורגניים עם בן זוגה, ארכיטקט מצליח. יום אחד מגיעה אליה מטופלת חדשה - אלמז, צעירה השרויה במצב קטטוני שבעברה נישואים לגבר מבוגר וחיים תחת שלטונה החמוץ של אמו. במהלך הטיפול עתידה סהנאז לגלות כי חייה דומים דמיון מפתיע לחיי המטופלת שלה. במהלך הסרט מתברר כי המתחים בין מודרניות למסורת הם רק תפאורה שמאחוריה מסתתר מאבק הכוחות הנצחי בין נשים לגברים. באמצעות הופעה מעולה של שתי השחקניות הראשיות מציעה הבמאית ישים אוסטאולו מבט מפוכח על מעמדן של הנשים בתורכיה בת ימינו. (105 דקות. תורכית, תרגום לעברית).

Clair Obscur (Turkey) Director: **Yeşim Ustaoglu** Actors: **Funda Eryigit, Ecem Uzun, Okan Yalabik**

הרצאה: פרופ' דרור זאבי

שינויים גדולים בעיניים קטנות: ילדים, הפיכות ומהפכות בתורכיה המודרנית

הקרנת הסרט: פיראטים בשלג (תורכיה 2017)

במאי: פארוק האגי'האפיזאולו

סרהט, גורבוז ואיבו הם שלושה נערים צעירים מהעיר קארס שבצפון מזרח תורכיה, אזור המכוסה בשלג במשך חודשים רבים בשנה. בחורף הקשה של שנת 1981, מיד לאחר ההפיכה של 1980, נעשה הצורך בפחם חשוב כמעט כמו הצורך בחופש, והאחריות לשמור על משפחתם בחורף הקשה נופלת עליהם. הילדים מוצאים את עצמם מבליים את החופשה שלהם בחיפוש אחר פחם, מוצר שרק אנשים מיוחסים וכמה ממוסדות המדינה יכולים להניח עליו את ידם. המאבק על אמצעי החימום הופך לסיפור של סולידריות שעתידי לעצב את ילדותם. (90 דקות. תורכית, תרגום לעברית).

Snow Pirates (Turkey) Director: Faruk Hacıhafızoğlu Actors: Yakup Özgür Kurtaal, Ömer Uluç, Taha Tegin Özdemir

יום ראשון, 21.1.2018 בשעה 18:00 | סינמטק 3

הרצאה: ד"ר עמרי פז

הקשר המשולש: משטרה, פושעים וטרור בתורכיה בשנות התשעים

הקרנת הסרט: פרנזי (תורכיה 2017)

במאי: אמין אלפר

אחרי עשרים שנה בכלא מקבל קאדיר הזדמנות לשחרור מוקדם אם יסכים לשתף פעולה עם השלטונות. עם שובו אל השכונה שבה גדל הוא מנסה להסתגל לחיי החופש ולהכיר מחדש את אחיו הצעיר, אך כאשר הטרור מכה בעיר והוא מבקש לרצות את מפעיליו, דברים יוצאים מכלל שליטה. "פרנזי", המציאות החברתית הולכת וסוגרת על תושבי תורכיה. אלפר מבטא את התמורה הזאת באמצעות מצלמה סוגסטיבית ופיתולי עלילה שנושאים אותנו עמוק אל תוך נפשו של הגיבור. התוצאה היא מותחן פסיכולוגי מעולה שמעיד על במאי כישרוני הראוי לתשומת לב. (119 דקות. תורכית, תרגום לעברית).

Frenzy (Turkey) Director: Emin Alper Actors: Mehmet Özgür, Berkay Ateş

יום שני, 22.1.2018 בשעה 18:00 | סינמטק 3

הרצאה: עידן בריר

כל מה ששכחנו: על חייהם של כפריים בתורכיה ועמידתם מול איתני הטבע

הקרנת הסרט: הקור של קלאנדר (תורכיה 2017)

במאי: מוסטפא קארה

מהמט ומשפחתו גרים בבקתה עלובה בהרים של צפון תורכיה. הכפריים מתפרנסים מעבודה במכרות הפחם, אבל מהמט אינו מוכן להשפלה הזאת ומאמין שיצליח למצוא עורק זהב. עד אז הוא גוזר על משפחתו חיי עוני שמהם הוא מנסה להיחלץ באמצעות מיזמים הרפתקניים. "הקור של קלאנדר" בוחן את משבר הגבריות במציאות שבה צריך להרכין ראש בפני צורכי הפרנסה ותנאי המחיה הקשים. באמצעות נופי בראשית עוצרי נשימה, מזג אוויר ערפילי והעוצמה השקטה בפניו של השחקן הראשי מצליח הבמאי מוסטפא קארה ליצור דרמה שקטה שפוגעת בול בלב. (139 דקות. תורכית, תרגום לעברית).

Cold of Kalandar (Turkey) Director: Mustafa Kara Actors: Haydar Şişman, Nuray Yeşilaraz

יום רביעי, 24.1.2018 בשעה 19:00 | סינמטק 1

הרצאה: עידו בן עמי

בין אנשים לחתולים: כיצד הפכו חיות המחמד לבעלי חיים כריזמטיים באיסטנבול

הקרנת הסרט: קדי - החתולים של איסטנבול (תורכיה 2017)

במאית: ג'יידה טורון

דרך מבט אינטימי ואוהב על קהילת חתולי הרחוב של איסטנבול מצייר הבמאי ג'יידה טורון לצופים דיוקן רענן ויוצא דופן של העיר, על רחובותיה, תושביה וחיי היומיום שלהם. מלאכת צילום יצירתית שמשלבת בין נקודת המבט החתולית למבטים פנורמיים על העיר, וגישה אוהדת אך נטולת התנחנות, הם המרכיבים שבזכותם מצליח "קדי" (חתול בתורכית) ללכוד את הקשר העמוק שבין תושבי איסטנבול לבין החתולים שלהם - בריות שובות לב הנוהגות בעלבתיים לבביות שבזכותה זכו לתואר "הנשמה של העיר". התוצאה היא כמעט שעה חצי של מקוריות, שעשוע והנאה. (79 דקות. תורכית, תרגום לעברית).

Kedi (Turkey) Director: Ceyda Torun

יום חמישי, 25.1.2018 בשעה 20:30 | סינמטק 1

הרצאה: ד"ר צמרת לוי-דפני

החופש למות והקושי לחיות: מן הפרט אל המדינה ובחזרה

הקרנת הסרט: משהו שימושי (תורכיה 2017)

במאית: פלין אסמר

לילה היא עורכת דין שנוסעת למפגש מחזור עם בני כיתתה אחרי שנים שלא ראתה אותם. ברכבת היא פוגשת את ג'נאן, אחות צעירה העושה את דרכה למשימה מטרידה. המסע מזמן לשתים נופים, שיחות ורגעים המעניקים לחייהן רגש ומשמעות. באמצעות משחק מופלא של שתי השחקניות הראשיות מגישה הבמאית פלין אסמר לצופה דיוקן מדויק ומרגש של שתי נשים המנסות לנווט את חייהן כרצונן. האופן שבו מתעכבת המצלמה על פניהן, הקצב המדוד והשיחות הנדיבות - כל אלה חוברים יחד ויוצרים פנינה נדירה - סרט הנוגע בשאלות החיים הבסיסיות ומשיב עליהן באופטימיות זהירה. (107 דקות. תורכית, תרגום לעברית).

Something Useful (Turkey) Director: Pelin Esmer Actors: Başak Köklükaya, Öykü Karayel

שבוע קולנוע תורכי בסינמטק תל אביב

21-31.1.2018 | סרטים והרצאות

בתשלום טל' 03-6060819 www.cinema.co.il